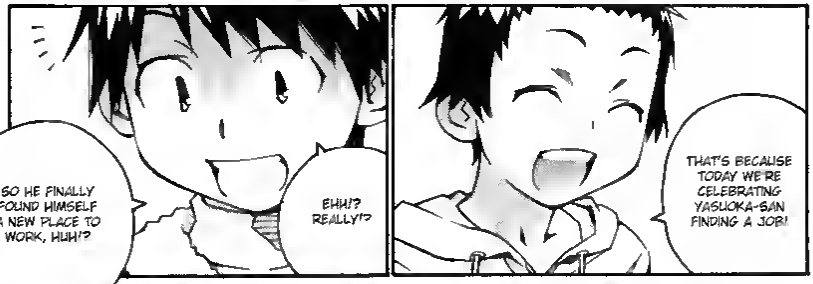
ちょこっと Sister（シスター）

第63話

トン
トン
WELCOME BACK ONII-CHAN!!
I'M HOME

OOH...
YOU MADE ANOTHER EXTRAVAGANT FEAST FOR DINNER TODAY, HUH!?
EHEHEHE


THAT'S BECAUSE TODAY WE'RE CELEBRATING YASUOKA-SAN FINDING A JOB!
EHH!? REALLY!?
SO HE FINALLY FOUND HIMSELF A NEW PLACE TO WORK, HUH!?

..WAIT!
KONATSU-CHAN!!!

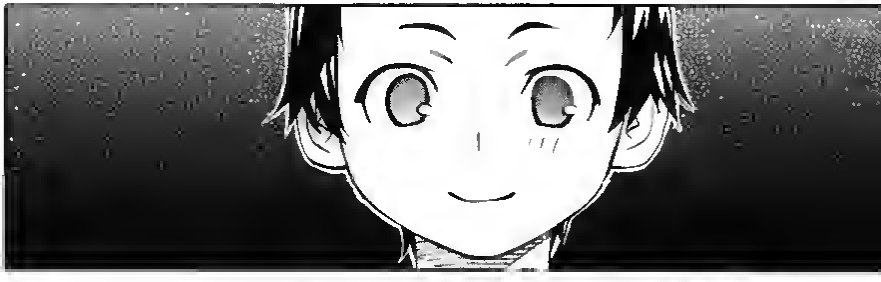
HELLO...
WHEN DID YOU COME BACK!?
FORGET THAT... WHERE HAVE YOU BEEN!?
WELCOME, YASUOKA-OJISAN!!
AHH... SORRY TO HAVE YOU DO ALL OF THIS FOR ME...
WELCOME!
AH...
SINCE THE GUEST OF HONOR HAS ARRIVED...
I'LL GO FETCH KANRININ-SAN...

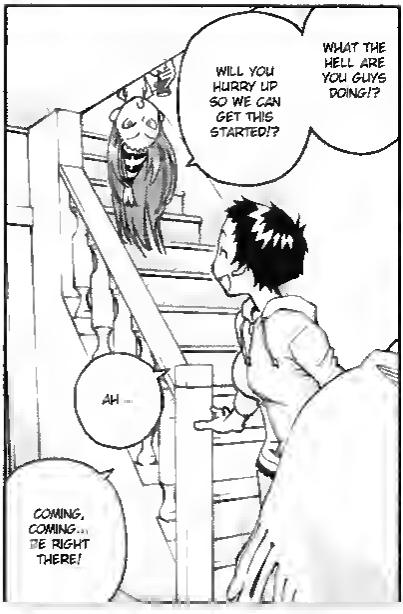
AH!!
HUH!?
WHEN DID YOU GET BACK!?
HEH HEH HEH
WHERE IN THE WORLD HAVE YOU BEEN ALL THIS TIME—
KAWAGOE-SAN HAS BEEN SO WORRIED, YOU KNOW—
WHOA, SLOW DOWN!
LET'S WORRY ABOUT THE DETAILS LATER—
BEFORE THAT, I WANT YOU TO ANSWER ONE QUESTION FOR ME, KANRININ-SAN—

KANRININ-SAN...
DO YOU REALLY LOVE HARU-NII?

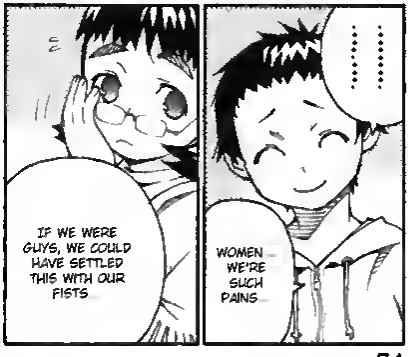
GIVE ME A STRAIGHT ANSWER.
NO BEATING AROUND THE BUSH...
WH-
WHAT ARE Y-
I-I LOVE HIM...
I LOVE HIM A LOT...!!
.....
.....

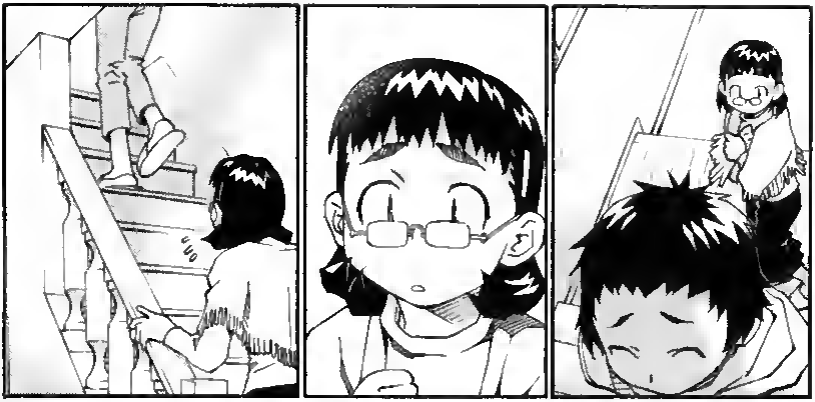
I REALLY DO LOVE HIM!




WILL YOU HURRY UP SO WE CAN GET THIS STARTED!?
WHAT THE HELL ARE YOU GUYS DOING!?
AH...
COMING, COMING... BE RIGHT THERE!

OWW
OWW
OWW
OWW
OWW
OWW


IF WE WERE GUYS, WE COULD HAVE SETTLED THIS WITH OUR FISTS...
WOMEN... WE'RE SUCH PAINS...



わっあッ
アーーー
キャーーー
おい
おい
おい
おい

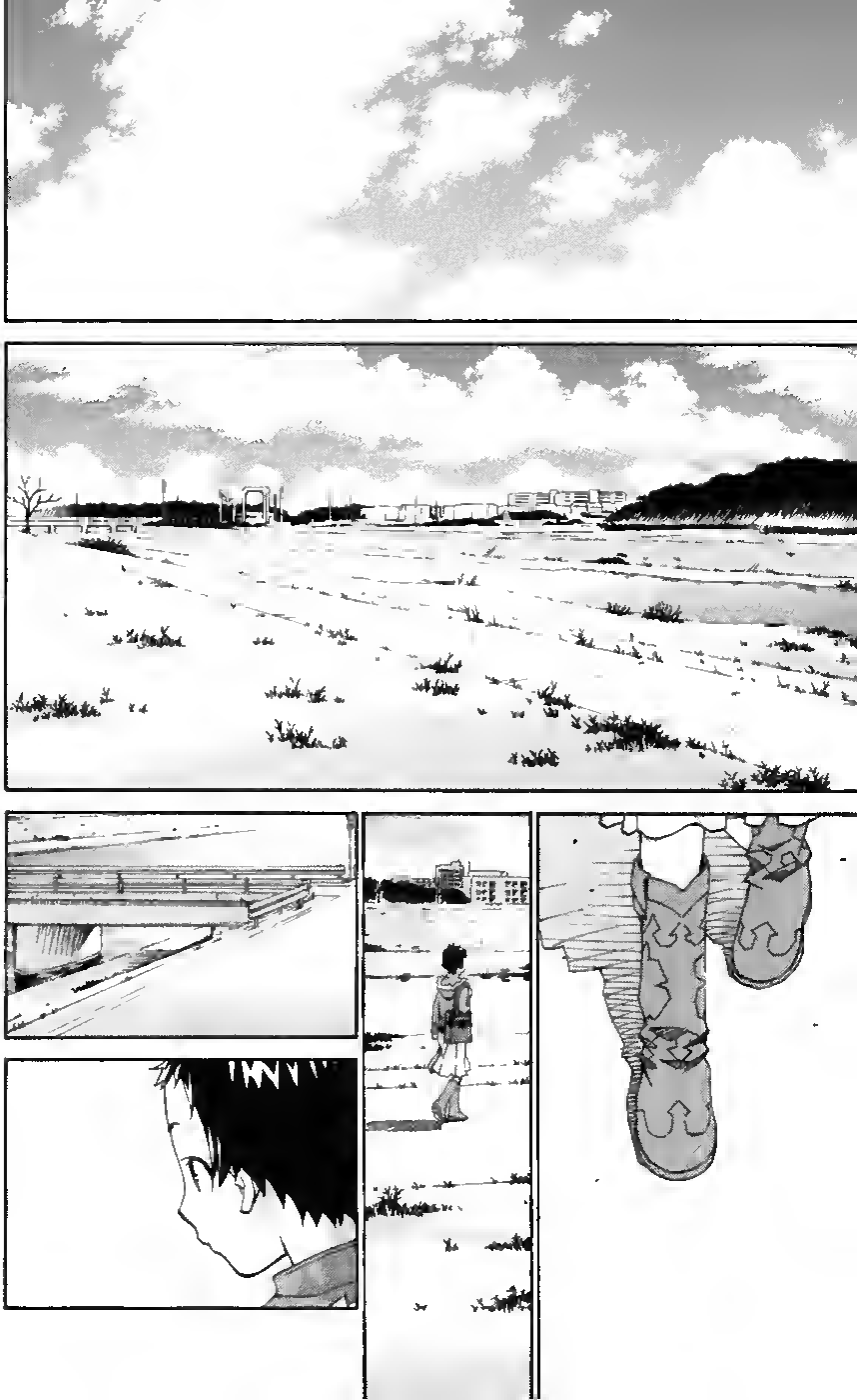
.....
YOU'RE NOT ASLEEP YET, ARE YOU?
HARU-NII

SAY, HARU-NII...
I'M...
ALWAYS GOING TO BE YOUR LITTLE SISTER, AREN'T I?
YEAH...
OF COURSE YOU WILL
I SEE...
OF COURSE...
HARU-NII...
!?

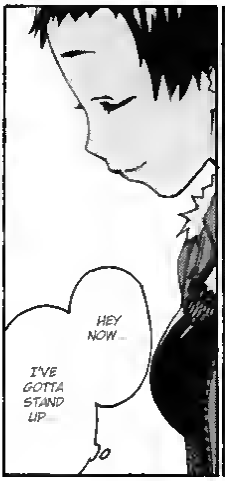
I'M GOING TO HEAD HOME TOMORROW...
.....

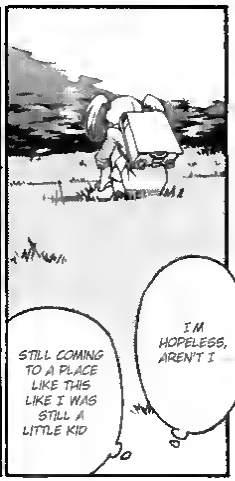
KONATSU-CHAN...
DO YOU HAVE TO GO BACK!?
IT TOOK SO LONG FOR US TO BECOME FRIENDS...
THAT'S NOT QUITE RIGHT, CHOCO-CHAN.
I'M NOT GOING BACK... I'M MOVING FORWARD!!

OKAY, GUYS
BYE BYE!



I'VE GOTTA TURN AROUND OR I CAN'T SET OUT...
I'VE GOT TO MOVE FORWARD...


HEY NOW...
I'VE GOTTA STAND UP...


STILL COMING TO A PLACE LIKE THIS LIKE I WAS STILL A LITTLE KID
I'M HOPELESS, AREN'T I...

［第63話　おわり］

ちょこっと
シスター
Sister

MORALLY BANKRUPT TRANSLATIONS PRESENTS

I JUST TRANSLATED AND EDITED 16 CHAPTERS OF CHOCOTTO SISTER OVER THE PAST WEEK, SO I REALLY DON'T FEEL LIKE CREATING A SEPERATE CREDITS PAGE FOR EACH OF THESE. I KNOW, NOBODY READS THEM ANYWAY... SO THIS IS THE END!! FINALLY, AFTER SUCH A LONG WAIT, THE RIDE IS OVER. WAS THE BRIEF AMOUNT OF FUN YOU HAD WORTH IT? OF COURSE IT WAS! YURI-PYON IS A GODDESS, YOU MUST BOW DOWN AND LICK
WAIT, I THINK I BETTER WRAP IT UP... MAKE SURE YOU READ THE CREDITS PAGE FOR CHAPTER 68, SO I CAN WHINE SOME MORE...

WE'RE STILL LOOKING FOR A TRANSLATOR OR TWO FOR SOME OTHER MANGA PROJECTS THAT WE'D LIKE TO GET GOING. THESE ARE LISTED IN ORDER OF IMPORTANCE (TO ME)
[DITAMA BOW] FIGHT IPPATSU! JUUDEN-CHAN!!
[DITAMA BOW] KIBUN KIBUN
[KAMIYA YUU] E A R T H
[SOGABE TOSHINORI] GO! TENBA CHEERLEADERS
[HANAMIZAWA Q-TARO] BELLWOOD HOUSE

IF YOU CAN HELP GET ANY OF THOSE PROJECTS OFF THE GROUND, PLEASE SEE US AT

HTTP://WWW.MBTRANSLATIONS.INFO/BLOG/
#MBT@IRC.RIZON.NET

TRANSLATION AND EDITING: KUROPON

TRANSLATION CHECKING: SUSPIRIA

QUALITY CHECKING: JIJI

COMING NEXT:
A NEW PROJECT?